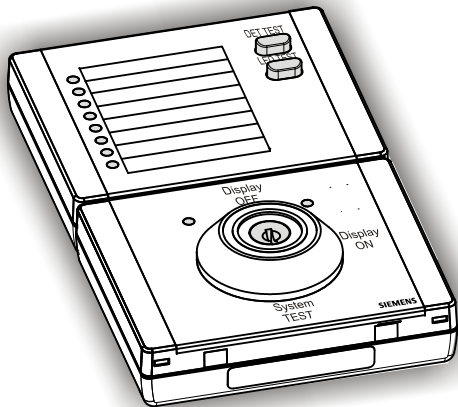


SIEMENS



Intrunet

GMYA7-AS
GMYA7-A
GMYA7-S

Fernprüfsystem für Körperschallmelder
Remote testing system for seismic detectors

de Betriebsanleitung
en English installation manual

Installation manual A6V10200077_c_--_--
Edition 04.2009

Building Technologies
Fire Safety & Security Products

Inhalt:

	Seite
1 Symbole	2
2 Beschreibung	2
3 Anwendung	3
3.1 Voraussetzungen zum sicheren Einsatz	3
4 Montage	3
4.1 Lieferumfang	3
4.2 Einbau	3
5 Betrieb	8
5.1 Schlüsselmodul	8
5.2 Schlüsselmodul schalten	8
5.3 Anzeigemodul	9
5.4 Anzeigemodul schalten	9
6 Wartung	10
6.1 Service	10
6.2 Schließzylinder austauschen	10
6.3 Typenschild	10
6.4 Gewährleistung / Garantie	11
6.5 Störungen	11
7 Technische Daten	11
8 Bestellangaben	11

1 Symbole



Hinweis muss beachtet werden um Schäden zu vermeiden und die Funktion zu erhalten



Nützliche Informationen

① ② → Bildnummer
A B C.. → Position

Beispiel ② F = Bild 2 Position F

2 Beschreibung

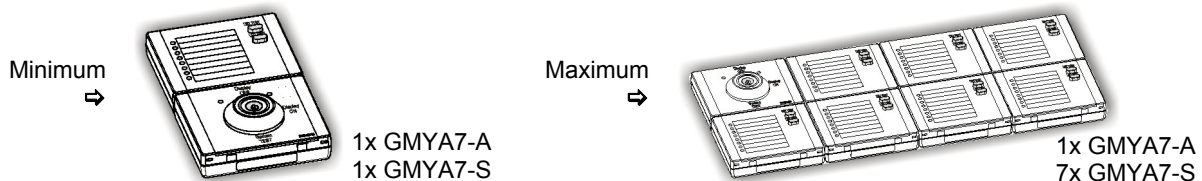
Der Kauf eines **SIEMENS**-Produktes ist eine Entscheidung für höchste Zuverlässigkeit und Qualität. Das Fernprüfsystem entspricht, über die gesetzlichen Anforderungen hinaus, den hohen Qualitätsstandards von **SIEMENS** und erfüllt die Anforderungen des VdS hinsichtlich der Richtlinie für Körperschallmelder.

Die Bezeichnungen bedeuten:



Mit dem Fernprüfsystem werden auf einfache Weise im Gebäude installierte Körperschallmelder auf Funktion geprüft oder gespeicherte Alarmer angezeigt.

Als Basis wird ein Schlüsselmodul mit einem Anzeigemodul verwendet. Das Fernprüfsystem kann bis zu 7 Anzeigemodule umfassen.



3 Anwendung

Das Fernprüfsystem ist ausschließlich zur Prüfung von fest angeschlossenen Körperschallmeldern, bei Innenanwendung im stationären Betrieb, vorgesehen. Bei Anwendungen, welche die Grenzen (siehe Technische Daten) überschreiten, kann die korrekte Funktion nicht gewährleistet werden.

3.1 Voraussetzungen zum sicheren Einsatz

Die geeigneten Körperschallmelder müssen einen Testeingang nach VdS haben und mit einem Prüfgenerator ausgerüstet sein. Die Installation des Fernprüfsystems muss fachgerecht erfolgt und nach Erstinbetriebnahme erfolgreich geprüft sein. Das Fernprüfsystem muss an eine Spannungsquelle mit begrenzter Leistung nach EN60950-1 angeschlossen sein.

4 Montage

Die Verbindungskabel zwischen den Modulen werden mitgeliefert. Zum Anschluss an die Einbruchmeldezentrale und der Körperschallmeldern gilt folgende Kabelempfehlung:

Von Zentrale zu Schlüsselmodul.....I-Y(St)Y 4 x 2 x 0.6 mm
 Von Anzeigemodul zu KörperschallmelderI-Y(St)Y 2 x 2 x 0.6 mm
 Kabel von Modul zu Modul.....Flachbandkabel 1 x 4 x AWG26
Flachbandkabel 1 x 5 x AWG26

4.1 Lieferumfang

Grundmodul GMYA7-AS

1x Schlüsselmodul ❶ A mit 2 Schlüsseln
 1x Anzeigemodul ❶ B
 1x Montagehilfe (8-teilig) ❶ F
 1x Verbindungskabel ❶ E und 2x Buchsen 10-polig
 6x Schrauben 4 x 25 ❶ I
 6x Dübel Ø 6 x 20 ❶ I
 1x Betriebsanleitung

Anzeigemodul GMYA7-A (optional)

1x Anzeigemodul ❶ B
 1x Montagehilfe (8-teilig) ❶ F
 1x Verbindungskabel ❶ E und 1x Buchsen 10-polig
 3x Schrauben 4 x 25 ❶ I
 3x Dübel Ø 6 x 20 ❶ I
 1x Betriebsanleitung

4.2 Einbau

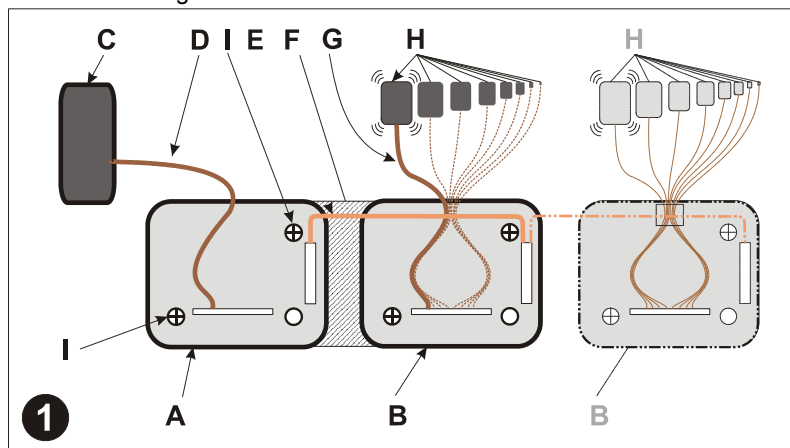


Steck- und Kabelverbindung nur im spannungsfreien Zustand bei ausgeschalteter Anlage anschließen.



Das Fernprüfsystem enthält elektrostatisch gefährdete Bauteile, deshalb vor deren Berührung elektrostatische Ladung abbauen.

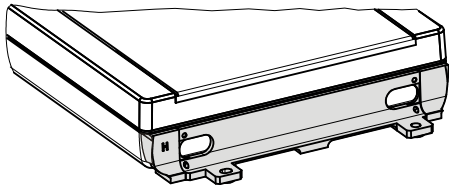
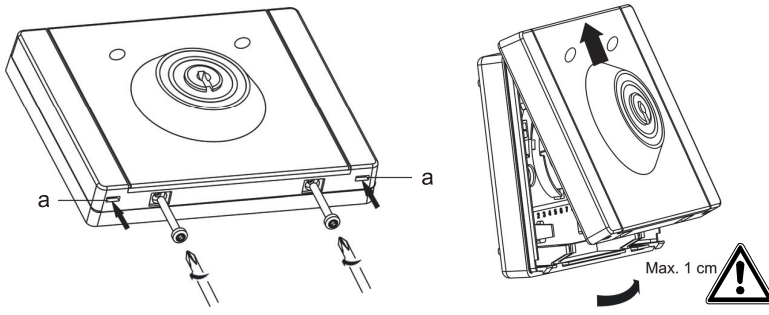

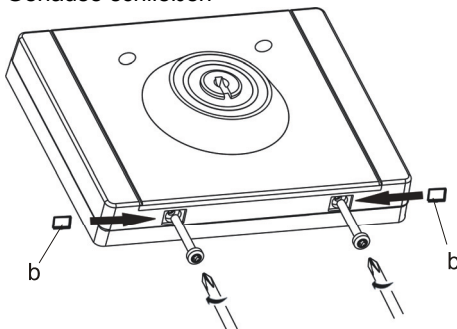
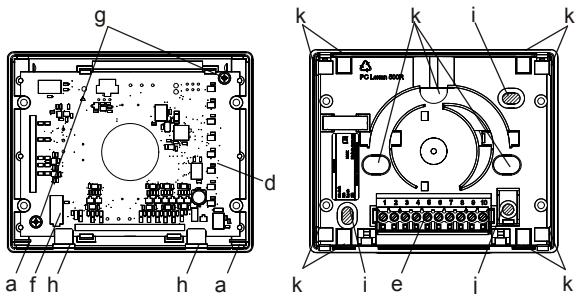
Anschlüsse bei geöffnetem Gehäuse



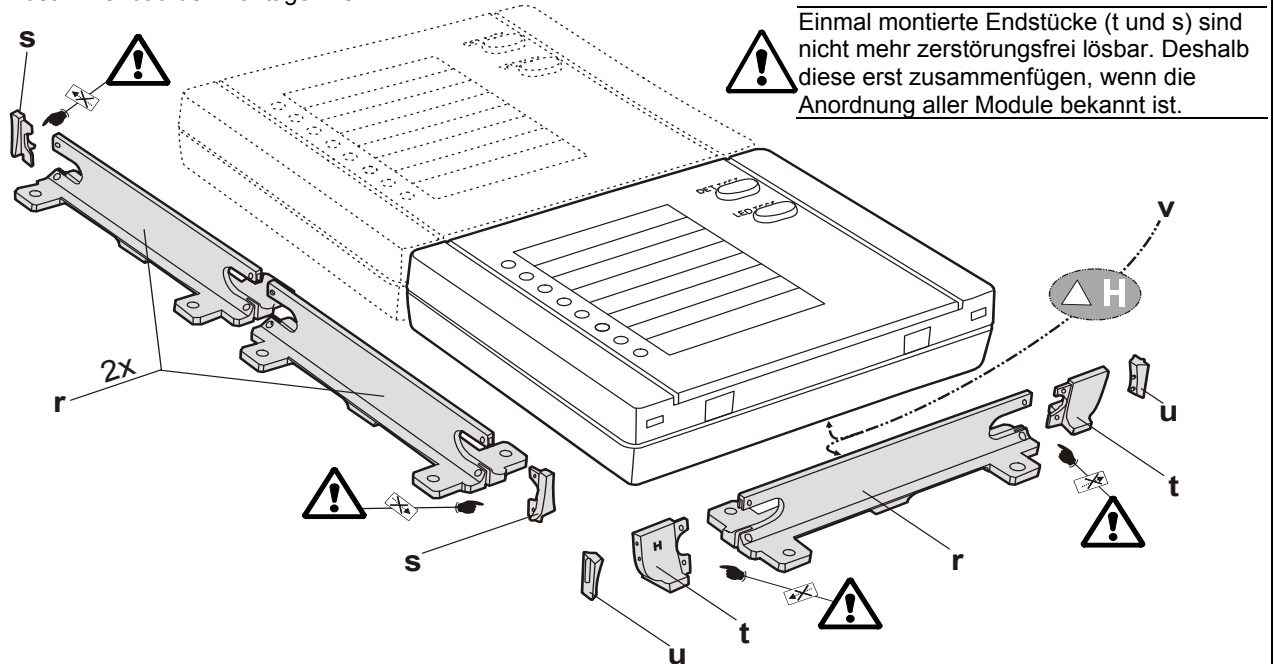
- A ⇒ Schlüsselmodul
- B ⇒ Anzeigemodul
- C ⇒ Einbruchmeldeanlage
- D ⇒ Verbindungsleitung zur Einbruchmeldeanlage
- E ⇒ Verbindungsleitung zum Anzeigemodul
- F ⇒ Montagehilfe als mechanische Verbindung zwischen den Modulen
- G ⇒ Verbindungsleitung zum Körperschallmelder
- H ⇒ Körperschallmelder (KSM)
- I ⇒ Befestigungsschrauben

4.2.1 Montage

1. Die Montage muss durch Fachpersonal unter Einhaltung aller geltenden Vorschriften erfolgen.
2. Die Einbaulage ist beliebig. Montage nur auf hartem, ebenem Untergrund.
3. Bei der Positionierung ist auf den erforderlichen Platzbedarf und die Leitungsführung zu achten. Jedes Modul ist mit zwei Schrauben (i) und einer zusätzlicher Sicherungsschraube (j -diese nur leicht anziehen-) zu befestigen.
4. Module sind vorzugsweise auf der lange Seite zusammen zu fügen. Hierzu Montagehilfe benutzen. Sollen Module an der kurzen Seite verbunden werden, so sind mindestens zwei Modulpaare neben einander auf der kurze Seite zu verbinden.

<p>Verbindung der Gehäuse</p>  <p>Bsp. für lange Gehäusesseite</p>	<p>Mit der Montagehilfe die Unterteile der Gehäuse verbinden und diese gemeinsam montieren.</p>
<p>Gehäuse öffnen</p> 	<p>Schrauben einige Umdrehungen lösen. Schnapphaken (a) mit Schraubendreher nach unten drücken und das Gehäuse-oberteil leicht anheben.</p> <p> Gehäuseoberteil max. 1 cm anheben und nach oben schieben.</p>
<p>Gehäuse schließen</p> 	<p>Gehäuseoberteil oben am Gehäuseboden einhängen und nach hinten drücken bis die beiden Schnapphaken einrasten.</p> <p>Schrauben anziehen und zur Endmontage die Plomben (b) montieren.</p>
<p>Gehäuse GMYA7-S (Innenansicht)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> a Schnapphaken d Leiterplatte e Schraubklemme f Sabotagekontaktschalter (Tamper) g Befestigungsschraube Leiterplatte h Halterungsclips i Löcher für Befestigung j Sicherungsschraube für Abreißkontakt k Ausbruchsstelle für Kabeleinführung

Zusammenbau der Montagehilfe



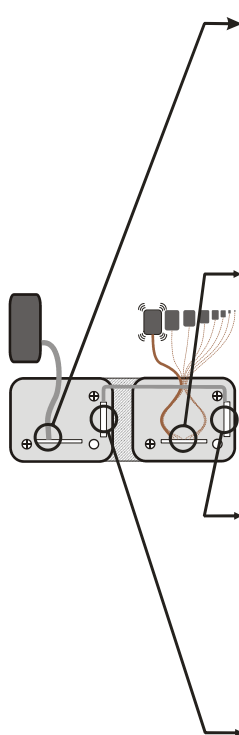
Einmal montierte Endstücke (t und s) sind nicht mehr zerstörungsfrei lösbar. Deshalb diese erst zusammenfügen, wenn die Anordnung aller Module bekannt ist.

Die Montagehilfe verbindet die Gehäuse der Module in beliebiger Kombination.

Für die **kurze Gehäusesseite** zwei Stück (r) mit den Endstücken (s) und für die **lange Gehäusesseite** (r) die Endstücke (t) mit Abschluss (u) verwenden. Bei der **langen Seite** sollen die Markierungen (v) an der Rückseite nebeneinander sein. Montagehilfe in die Stifte an der Gehäuserückseite einrasten.

Bohrungen für Gehäusebefestigung (i) und Sicherungsschrauben (j) herstellen.

5. Die Durchbrüche zur Kabeldurchführung der Leitungen **1 D, E, G** herstellen und Gehäuse anschrauben.
6. Bei spannungsfreiem Modul **1 A, B** die Adern der Verbindungsleitungen nach Plan anschließen.



1 D Anschlussbelegung zur Einbruchmeldeanlage -- Anschluss am Schlüsselmodul (X2) --

1	GND
2	+12V IN
3	DAY NIGHT IN
4	SPARE
5	SPARE
6	TAMPER A
7	TAMPER B
8	SPARE
9	SPARE
10	SPARE

1 G Anschlussbelegung zu Körperschallmelder -- Anschluss am Anzeigemodul (X2) --

1	KSM_0 IN
2	KSM_1 IN
3	KSM_2 IN
4	KSM_3 IN
5	KSM_4 IN
6	KSM_5 IN
7	KSM_6 IN
8	KSM_7 IN
9	KSM_TEST OUT
10	KSM_TEST OUT



Bei **SIEMENS**-Körperschallmelder "Test input(4)" an eine der beiden "KSM_TEST OUT" Klemmen im Anzeigemodul anschließen (Mehrfachbenutzung, maximal 4 Leiter pro Klemme). Die Alarmausgänge "EL Alarm(12)" der einzelnen Körperschallmelder werden an "KSM_0 IN... KSM_7 IN" angeschlossen.

1 E Anschlussbelegung von Modul zu Modul -- Anschluss am Anzeigemodul (X1) --

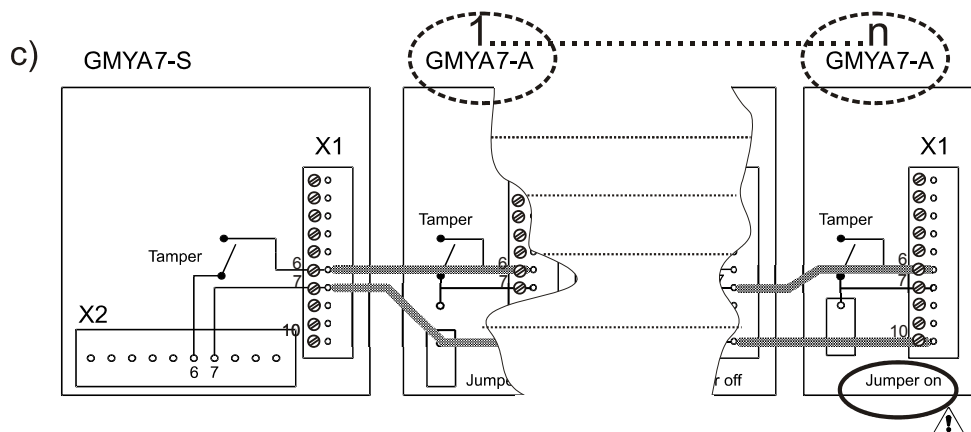
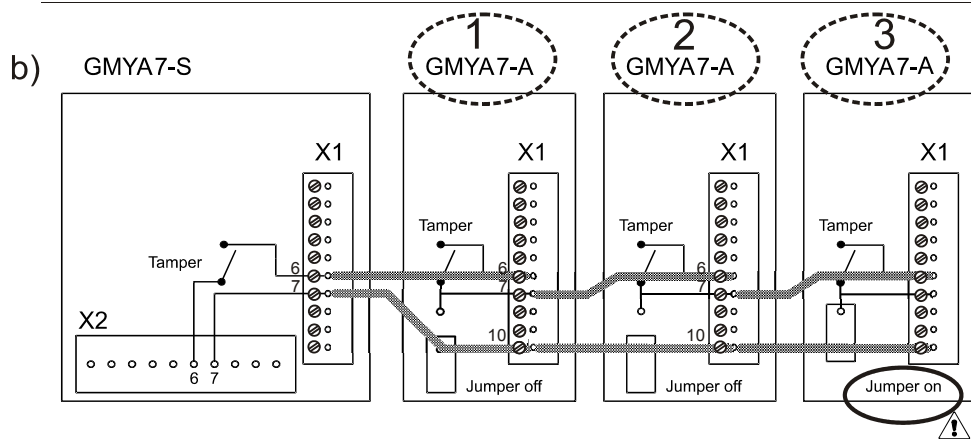
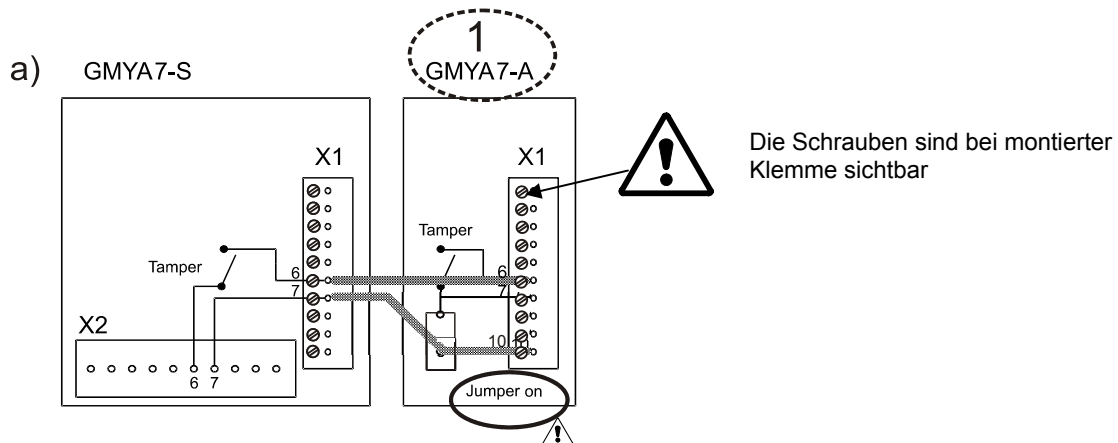
1	GND
2	+12V IN
3	DAY NIGHT
4	KEY STATE (0)
5	KEY STATE (1)
6	TAMPER A
7	TAMPER B
8	STATUS (0)
9	STATUS (1)
10	TAMPER LOOP

1 E Anschlussbelegung von Modul zu Modul -- Anschluss am Schlüsselmodul (X1) --

1	GND
2	+12V IN
3	DAY NIGHT
4	KEY STATE (0)
5	KEY STATE (1)
6	TAMPER A
7	TAMPER B
8	STATUS (0)
9	STATUS (1)
10	SPARE

7. Module mit Kabel ① E verbinden und Sabotagekontaktschalter (Tamper) nach folgendem Plan anschließen.

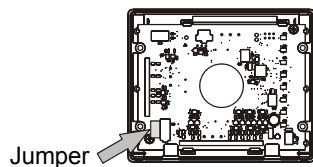
- Beispiel mit 1 Anzeigemodul
- Beispiel mit 3 Anzeigemodulen
- Beispiel mit n Anzeigemodulen



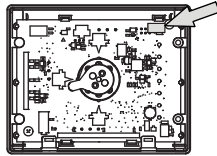
8. Der Jumper des letzten Anzeigemoduls auf "on" stellen, alle anderen Jumper auf "off".



Der Jumper verbindet an Klemme X1 den Pin 7 und 10. Anstelle von Jumper "on" kann beim letzten Anzeigemodul auch ein "End of Line" Widerstand verwendet werden.



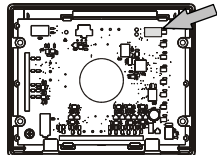
9. Schlüsselmodul konfigurieren.



Tag/Nacht-Eingang:
Polarität einstellen

	<p>⇒ Funktion nach VdS Nacht = high (Vcc)</p>		<p>⇒ invertiert Nacht = low (GND)</p>
--	---	--	---

10. Anzeigemodul konfigurieren



Test-Ausgang:
Polarität einstellen

	<p>⇒ SIEMENS-Körperschallmelder Test = low (GND)</p>		<p>⇒ invertiert Test = high (Vcc)</p>
--	---	--	---

Körperschallmelder-
Eingang:
Polarität einstellen

	<p>⇒ SIEMENS-Körperschallmelder Alarm = low (GND)</p>		<p>⇒ invertiert Alarm = high (Vcc)</p>
--	--	--	--



Nicht belegte KSM-Anschlüsse müssen mit GND verbunden sein, sonst wird Alarm angezeigt.

11. Angeschlossenen Körperschallmelder in Beschriftungsfeld eintragen. **F** Die Beschriftungsvorlage ist von der Deckelinnenseite durch den Schlitz ins Sichtfenster eingeschoben.
12. Gehäuse schließen.
13. Erstinbetriebnahme entsprechend Abschnitt "Betrieb" durchführen.
14. Bei erfolgreicher Inbetriebnahme ist das Fernprüfsystem einsatzfähig und kann plombiert werden. Es wird empfohlen, diese Inbetriebnahme zu protokollieren.

5 Betrieb

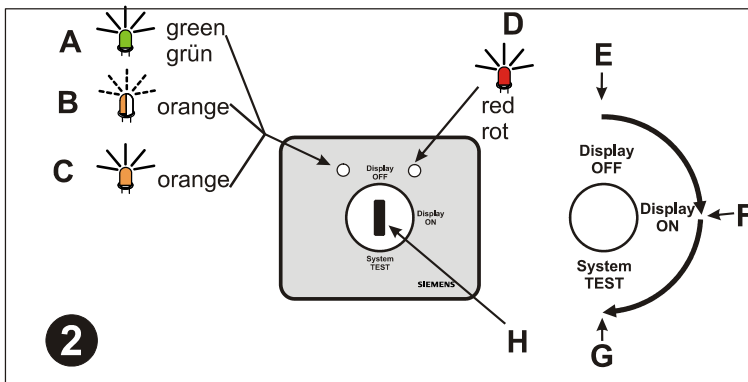
Zur Fernprüfung von Körperschallmelder ist das System mit einem Schlüssel zu aktivieren. Der Schlüssel kann in Stellung "Display OFF" eingesteckt und abgezogen werden. Über das Schlüsselmodul können alle Körperschallmelder gleichzeitig geprüft werden. Zusätzlich können mit jedem Anzeigemodul die jeweils daran angeschlossenen Körperschallmelder geprüft werden.

Die Umschaltung Tag / Nacht Zustand wird von der Einbruchmeldeanlage gesteuert. Im Nacht Zustand werden die auftretenden Alarme in den Anzeigemodulen gespeichert. Diese werden bei Schlüsselstellung "Display ON" an den Anzeigemodulen angezeigt. Der zuerst alarmierende Körperschallmelder (Erstalarm) wird blinkend dargestellt. Alle anderen Körperschallmelder, welche einen Alarm ausgelöst haben, leuchten konstant.



Wird während einem Test in den Nacht Zustand geschaltet, kann an der Zentrale ein Alarm ausgelöst werden (Alarmhaltezeit der Melder ca. 2 s). Nach einem Test die Einbruchmeldeanlage frühestens nach 10 Sekunden in den Nacht Zustand (scharf) schalten.

5.1 Schlüsselmodul



- A ⇨ LED leuchtet grün
- B ⇨ LED blinkt orange
- C ⇨ LED leuchtet orange
- D ⇨ LED leuchtet rot
- E ⇨ Schalterstellung **Display OFF** (Aus)
- F ⇨ Schalterstellung **Display ON** (Ein)
- G ⇨ Schalterstellung **System TEST** ⇨ Alarmspeicher löschen (nach 3 Sekunden) und Prüfung durchführen (nach 5 Sekunden).
- H ⇨ Schlüssel

5.2 Schlüsselmodul schalten

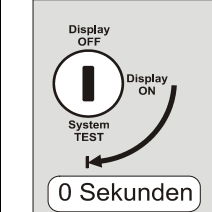

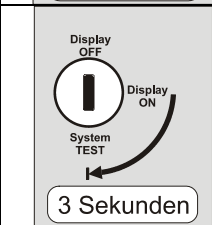

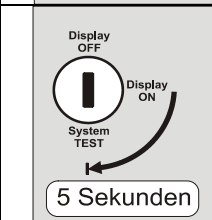

Die angeschlossene Einbruchmeldeanlage auf Tag (unscharf) schalten.

Schlüssel ② H einstecken ⇨ Das Fernprüfsystem ist betriebsbereit. Zum Ausschalten Schlüssel auf "Display OFF" stellen und Schlüssel entfernen.

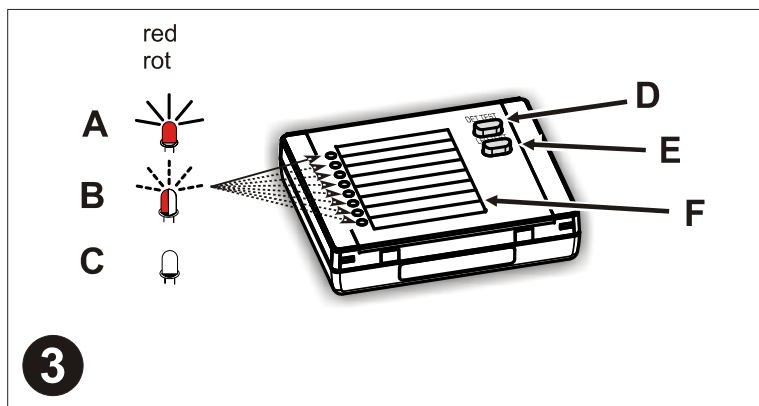
	 rot	Störung	⇨ Störung in Anzeigemodul oder Schlüsselmodul (siehe Kapitel "Störungen").
 Display OFF Display ON System TEST		Schlüssel einstecken in Stellung "Display OFF" ② E	⇨ Das Fernprüfsystem ist betriebsbereit. Die Anzeigen sind aus.
 Display OFF Display ON System TEST	 grün	Schlüssel drehen in Stellung "Display ON" ② F	⇨ Das Schlüsselmodul ist eingeschaltet. Der Alarmzustand einzelner Körperschallmelder wird im Anzeigemodul ③ A B C angezeigt. LED-Prüfung ist möglich ③ E.



Alle Funktionen in Schlüsselstellung "System TEST" sind nur bei unscharfer Einbruchmeldeanlage (Tag) möglich. Bei der Umstellung von Tag auf Nacht, durch die Einbruchmeldeanlage, wird der Alarmspeicher gelöscht.

	 <p>orange</p> <p>Schlüssel drehen in Stellung "System TEST" 2 G ⇒ Wird diese Aktion abgebrochen, bleibt der Alarmspeicher bestehen.</p>
	 <p>orange</p> <p>Nach 3 Sekunden (LED blinkt schnell) ⇒ Alarmspeicher wird gelöscht.</p>
	 <p>orange</p> <p>Nach 5 Sekunden (LED leuchtet konstant) ⇒ Neue Prüfung wird bei allen Anzeigemodulen ausgeführt. Prüfergebnis erscheint im Anzeigemodul. LED leuchtet konstant bei korrekter Funktion der Körperschallmelder.</p>

5.3 Anzeigemodul



- A ⇒ LED leuchtet konstant rot ⇒ Alarm
- B ⇒ LED blinkt rot ⇒ Erstalarm
- C ⇒ LED aus ⇒ Kein Alarm
- D ⇒ Taster DET Test ⇒ Alle an diesem Anzeigemodul angeschlossene Körperschallmelder prüfen.
- E ⇒ Taster LED Test ⇒ LED des Anzeigemoduls prüfen.
- F ⇒ Beschriftungsfeld

5.4 Anzeigemodul schalten

Das Anzeigemodul wird automatisch über das Schlüsselmodul aktiviert. (Schlüsselstellung "Display ON" **2 F**) Gespeicherte Alarme werden angezeigt.

Zusätzlich kann in bei jedem Anzeigemodul einzeln die Funktion der LED und der daran angeschlossenen Körperschallmelder geprüft werden. Hierzu die entsprechende Taste drücken und gedrückt halten. Nach Loslassen ist die Normalanzeige aktiv.



DET Test

Diese Prüfung ist nur bei unscharfer Einbruchmeldeanlage möglich.



Taste gedrückt halten ⇒ Angeschlossene Körperschallmelder werden geprüft. LED blinken langsam.

nach 3 Sekunden ⇒ Alarmspeicher wird gelöscht. LED blinken schnell.

nach 5 Sekunden ⇒ Neue Prüfung wird ausgeführt. LED leuchtet konstant bei korrekter Funktion der Körperschallmelder.



LED Test

Diese Prüfung ist auch bei scharfer Einbruchmeldeanlage möglich.

Taste gedrückt halten ⇒ Alle LEDs dieses Anzeigemoduls werden geprüft. LED leuchtet konstant bei korrekter Funktion der LED.

6 Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei. Beschädigungen sind umgehend zu beheben.



Das Gerät gilt für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) und darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Das Gerät ist über die dazu vorgesehenen Kanäle zu entsorgen. Die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung ist zu beachten.

6.1 Service

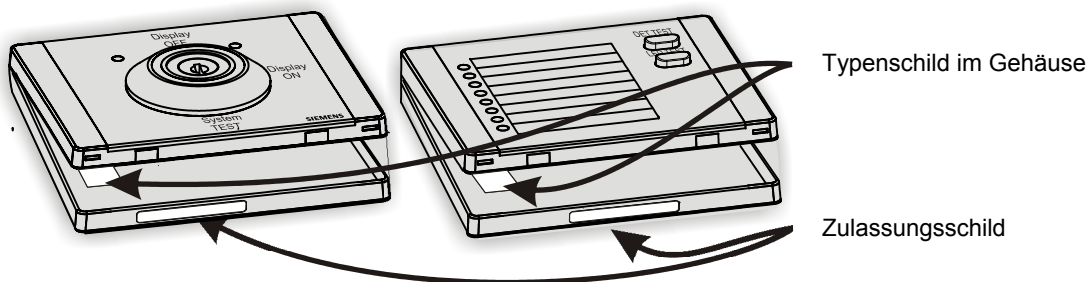
SIEMENS bietet weltweiten Service an. Kontakt ⇒ www.buildingtechnologies.siemens.com

6.2 Schließzylinder austauschen

Zum Austausch wird empfohlen einen KESO Universalzylinder Typ 23.008.025 oder KABA 1008c zu verwenden.

1. Gehäuse öffnen (siehe Montage).
2. Schlüssel abziehen.
3. 2 Senkschrauben am Zylindermitnehmer mit Schraubendreher entfernen.
4. Zylindermitnehmer mit Federscheibe entfernen (Mitnehmerposition merken).
5. 3 Senkschrauben von der Zylinderfassung mit Schraubendreher entfernen.
6. Zylinder entfernen.
7. Kundenspezifischen Zylinder einsetzen.
8. Zylinderfassung mit den 3 Senkschrauben befestigen.
9. Federscheibe mittig einsetzen.
10. Zylindermitnehmer wieder in Ausgangsposition einsetzen.
11. Zylindermitnehmer mit 2 Senkschrauben festziehen.

6.3 Typenschild



Beispiel für Typenschild:

SIEMENS	
Typ	GMYA7-A DC 8-16V \equiv
Artikelnummer	S54534-F102-A100 ES02 2-175mA
Wochencode	COO: DE → 10VG IP41
Siemens Switzerland Ltd.	

Erzeugnisstand

6.4 Gewährleistung / Garantie

SIEMENS liefert nur geprüfte Produkte. Sollten trotzdem Mängel an Produkt oder Verpackung vorhanden sein, sind zur Reklamation folgende Angaben erforderlich:

- Typ
- Artikelnummer (siehe Typenschild)
- Wochencode
- Erzeugnisstand
- Informationen über Lieferung (Lieferant, Datum usw.)
- Beschreibung der Mängel

Der Anspruch auf Gewährleistung / Garantie erlischt bei:

- Überschreiten der zulässigen Grenzen (siehe Technische Daten)
- unzulässigen Veränderungen am Produkt

6.5 Störungen

Treten Funktionsstörungen auf, so sind:

1. Alle Verbindungsleitungen, die Anschlüsse und Verdrahtung zu prüfen.
2. Speisespannung für ca. 5 Sekunden abhängen und wieder anschließen.
3. LED Test am Anzeigemodul durchführen.
4. Leuchten beim LED Test am Anzeigemodul nicht alle LED ⇒ **SIEMENS-Service**.

7 Technische Daten

Abmessungen GMYA7-A:	L x B x H= 112 mm x 92 mm x 31 mm
Abmessungen GMYA7-S:	L x B x H= 112 mm x 92 mm x 37 mm
Zulässige Umgebungstemperatur	-10°C bis 55°C
Zulässige Lagertemperatur	-20°C bis 60°C
Zulässige Luftfeuchtigkeit (EN60721)	≤ 95% rF
Betriebsspannung	8 bis 16 VDC
Stromaufnahme GMYA7-A	max. 25 mA
Stromaufnahme GMYA7-S	max. 18 mA
Schutzart	IP41
Normenkonformität	CE konform (EMV) Richtlinie 2004/108
.....	(RoHS) Richtlinie 2002/95/EG
.....	VdS Geräteklasse C, Umweltklasse II

8 Bestellangaben

S54534-F101-A100 Fernprüfsystem für Körperschallmelder (Typ: GMYA7-AS)
 S54534-F102-A100 Alarm Anzeigemodul (Typ: GMYA7-A)

Content:

	Page
1 Symbols	12
2 Description	12
3 Application	13
3.1 Requirements for safe use	13
4 Assembly	13
4.1 Scope of supply	13
4.2 Installation	13
5 Operation	18
5.1 Key module	18
5.2 Switching key module	18
5.3 Indicator module	19
5.4 Switching indicator module	19
6 Maintenance	20
6.1 Service	20
6.2 Replacing locking cylinders	20
6.3 Type plate	20
6.4 Warranty / guarantee	21
6.5 Faults	21
7 Technical data	21
8 Details for ordering	21

1 Symbols



Information must be observed in order to prevent damage and maintain function



Useful information

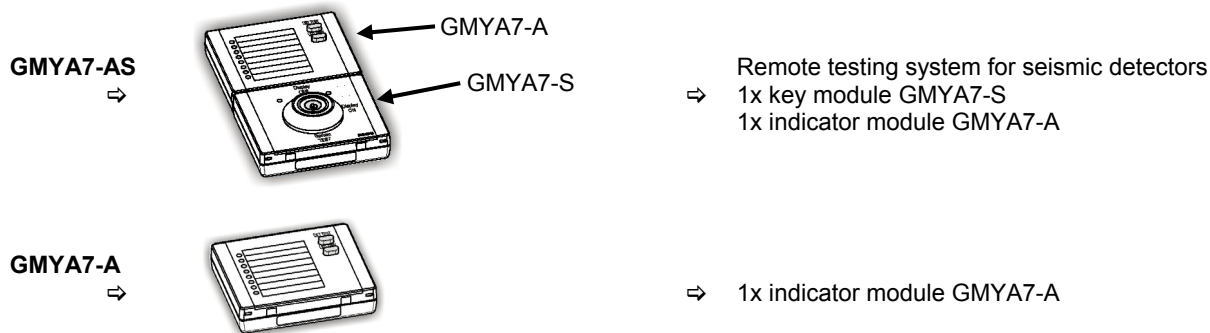
① ② ⇒ Number of diagram
 A B C.. ⇒ Item

Example ② F = diagram 2 item F

2 Description

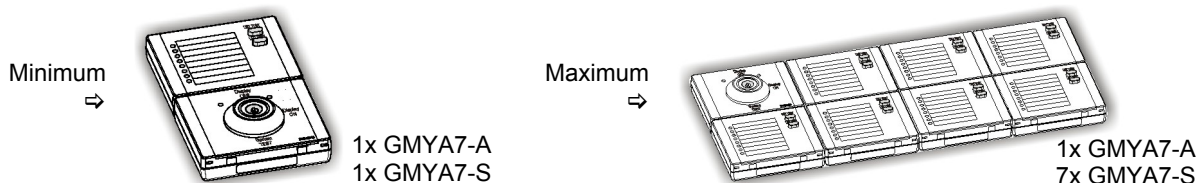
By buying a **SIEMENS** product you have chosen outstanding reliability and quality. The remote testing system exceeds statutory requirements. It also satisfies the high quality standards of **SIEMENS** and the VdS requirements relating to the seismic detector guidelines.

The inscriptions have the following meanings:



The remote testing system offers a simple way of testing the function of seismic detectors installed in the building or displaying saved alarms.

A key module with an indicator module form the basis of the system. The remote testing system can include up to 7 indicator modules.



3 Application

The remote testing system was designed for testing permanently connected seismic detectors for indoor use in stationary operations only. Correct function cannot be guaranteed for applications exceeding the limits (see Technical data).

3.1 Requirements for safe use

The appropriate seismic detectors must have a VdS-compliant test input and be equipped with a test generator.

The remote testing system must be installed correctly and tested successfully after initial commissioning.

The remote testing system must be connected to a source of voltage with a limited rating in accordance with EN60950-1.

4 Assembly

The connection cable between the modules is also supplied. The following cables are recommended for connection to the intrusion detection control unit and seismic detectors:

From control panel to key module.....I-Y(St)Y 4 x 2 x 0.6 mm

From indicator module to seismic detector.....I-Y(St)Y 2 x 2 x 0.6 mm

Cable between modules.....Ribbon cable 1 x 4 x AWG26

.....Ribbon cable 1 x 5 x AWG26

4.1 Scope of supply

<p>Basic module GMYA7-AS</p> <p>1x key module ❶ A with 2 keys</p> <p>1x indicator module ❶ B</p> <p>1x mounting aid (8 parts) ❶ F</p> <p>1x connection cable ❶ E and 2x bushes with 10 pins each</p> <p>6x screws 4 x 25 ❶ I</p> <p>6x dowels Ø 6 x 20 ❶ I</p> <p>1x operating manual</p>

<p>Indicator module GMYA7-A (optional)</p> <p>1x indicator module ❶ B</p> <p>1x mounting aid (8 parts) ❶ F</p> <p>1x connection cable ❶ E and 1x bush with 10 pins</p> <p>3x screws 4 x 25 ❶ I</p> <p>3x dowels Ø 6 x 20 ❶ I</p> <p>1x operating manual</p>

4.2 Installation

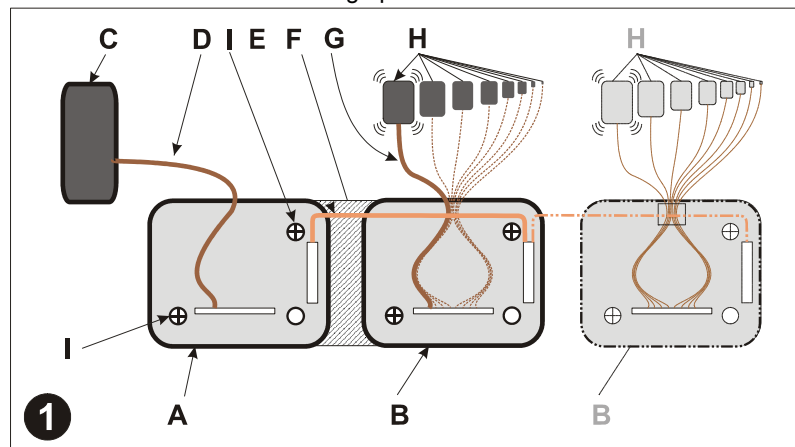


Only connect plug and cable joints when system is switched off and volt-free.



The remote testing system contains components susceptible to electrical discharge. Therefore always eliminate electrostatic charge before touching these components.

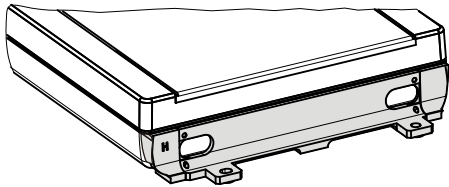
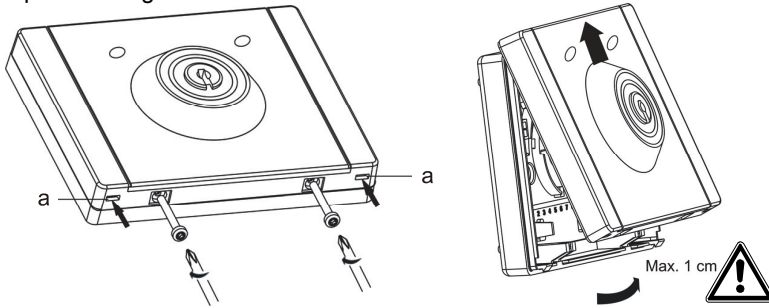

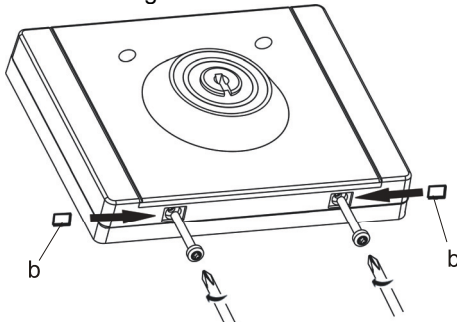
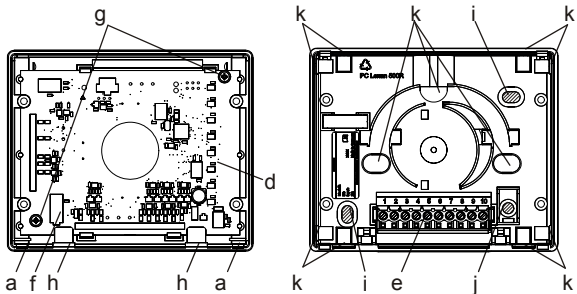
Connections shown with housing open

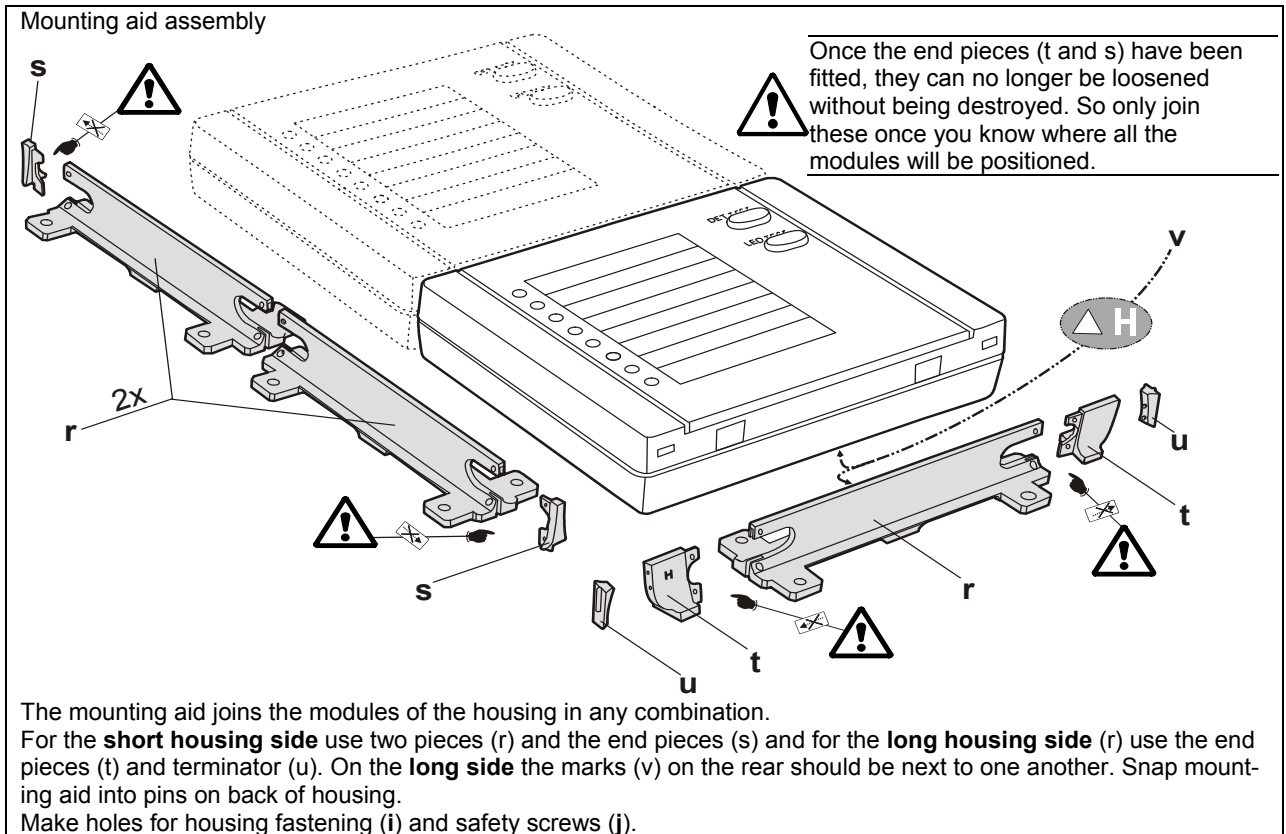


- A ⇒ Key module
- B ⇒ Indicator module
- C ⇒ Intruder alarm system
- D ⇒ Connection cable to intruder alarm system
- E ⇒ Connection cable to indicator module
- F ⇒ Mounting aid as mechanical connection between modules
- G ⇒ Connection cable to seismic detector
- H ⇒ Seismic detector (KSM)
- I ⇒ Mounting screws

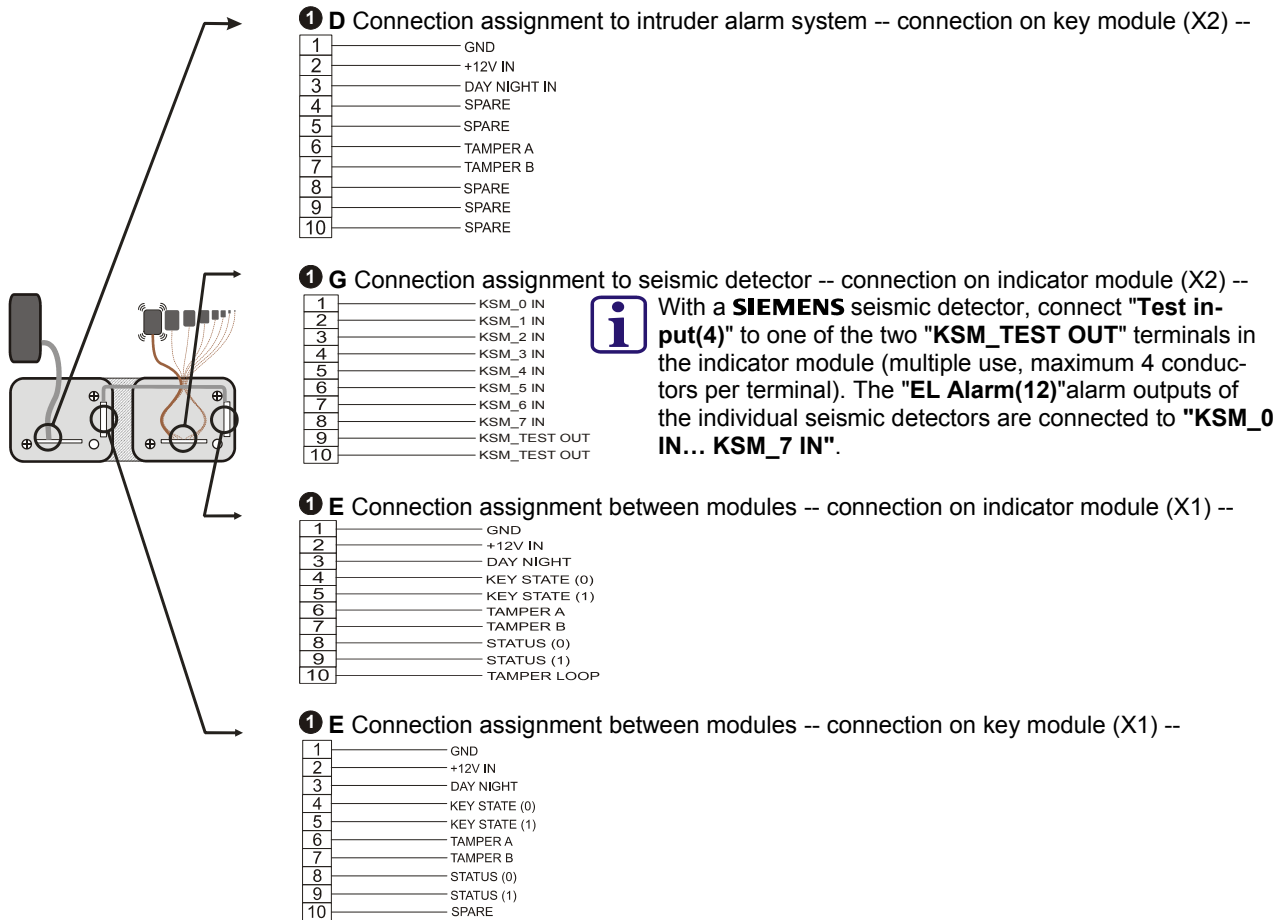
4.2.1 Assembly

1. The system must be assembled by an expert and all applicable specifications must be observed.
2. The system can be installed anywhere. Only assemble on a hard, level base.
3. When positioning, ensure the necessary space and note the wiring arrangement. Each module must be secured with two screws (i) and an additional safety screw (j - only tighten lightly).
4. Modules should preferably be joined together along the long side. Use mounting aid for this purpose. If modules are to be connected along the short side, at least two pairs of modules should be connected next to one another on this side.

<p>Housing interconnection</p>  <p>side</p> <p>Example for long housing</p>	<p>Use mounting aid to connect bottom parts of housing and fit these together.</p>
<p>Open housing</p>  <p>Max. 1 cm</p>	<p>Loosen screws a few turns. Use screwdriver to press down snap-in hook (a) and raise upper part of housing slightly</p> <p> Raise upper part of housing max. 1 cm and slide up.</p>
<p>Close housing</p> 	<p>Attach upper part of housing at top to housing bottom and press down until the two snap-in hooks snap in.</p> <p>Tighten screws and fit the seals (b) for final assembly.</p>
<p>Housing GMYA7-S (inner view)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> a Snap-in hook d Printed circuit board e Screw terminal f Tamper contact switch g Mounting screw for printed circuit board h Retaining clips i Holes for mounting j Safety screw for back tamper contact k Break-out point for cable entry

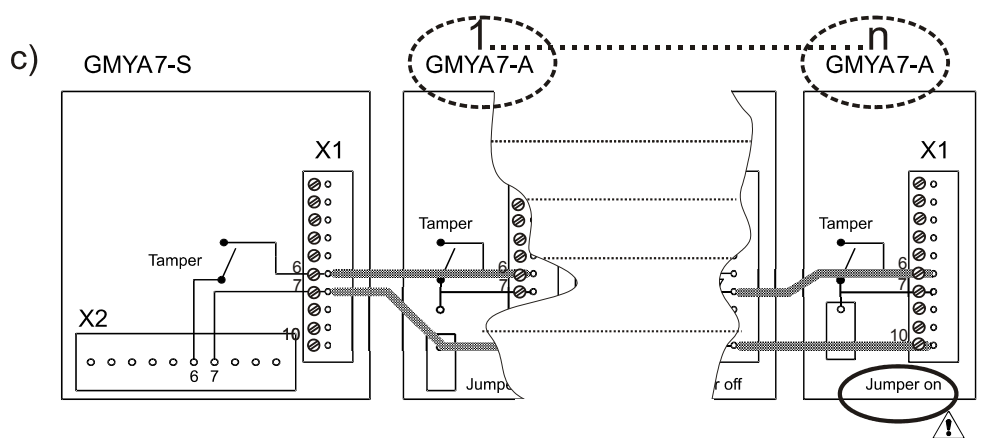
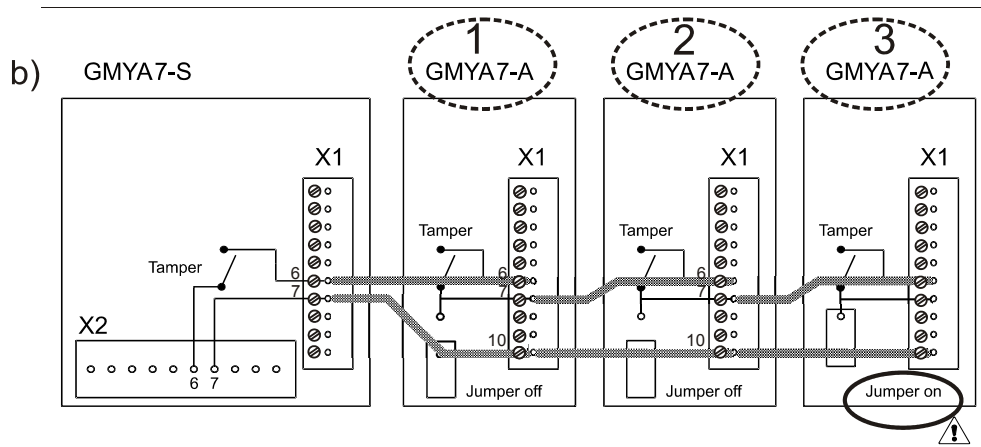
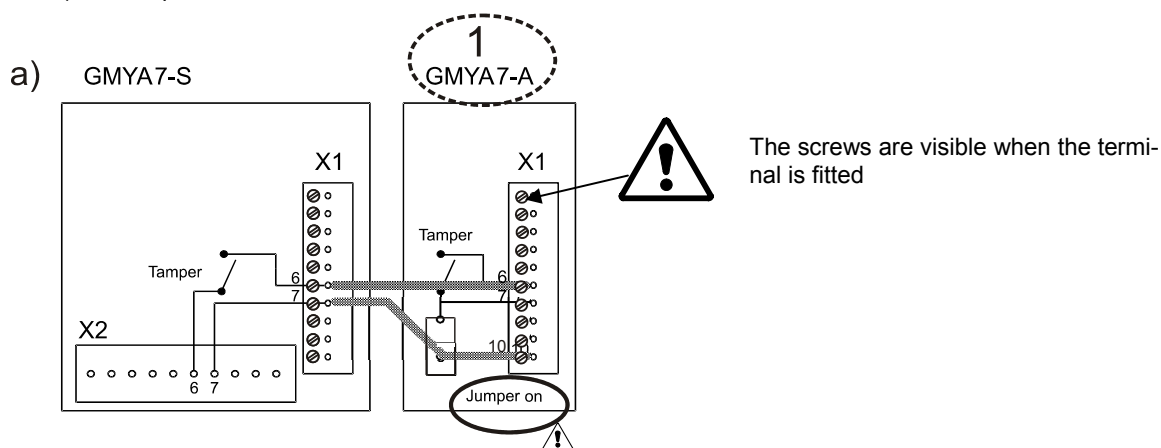


5. Make the holes for the cable duct for cables ① D, E, G and screw on housing.
6. With a volt-free module ① A, B, connect the wires of the connection cables as shown in the diagram.



7. Connect modules with cable ❶ E and connect tamper contact switch as shown in diagram.

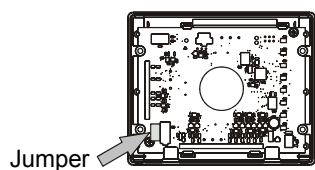
- a) Example with 1 indicator module
- b) Example with 3 indicator modules
- c) Example with n indicator modules



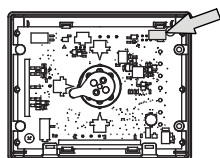
8. Set the jumper on the last indicator module to "on", all other jumpers are "off".



The jumper connects pins 7 and 10 on terminal X1. Instead of setting the jumper to "on", an "End of Line" resistor can also be used in the last indicator module.



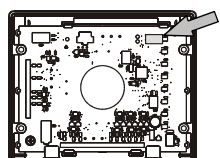
9. Configure key module.



Day/night input:
Set polarity

	⇒ Function according to VdS Night = high (Vcc)		⇒ Inverted Night = low (GND)
--	---	--	-------------------------------------

10. Configure indicator module



Test output:
Set polarity

	⇒ SIEMENS -Seismic detector Test = low (GND)		⇒ Inverted Test = high (Vcc)
--	--	--	-------------------------------------

Seismic detector input:
Set polarity

	⇒ SIEMENS -Seismic detector Alarm = low (GND)		⇒ Inverted Alarm = high (Vcc)
--	---	--	--------------------------------------

i Non-assigned KSM connections must be connected to GND otherwise the alarm is indicated.

11. Enter connected seismic detector in inscription box. **3 F** The inscription template is slid into the window through the slot from the inside of the cover.
12. Close housing.
13. Carry out initial commissioning as described in the "Operation" section.
14. Once successfully commissioned, the remote testing system is operational and can be sealed. We would recommend taking a log of commissioning.

5 Operation

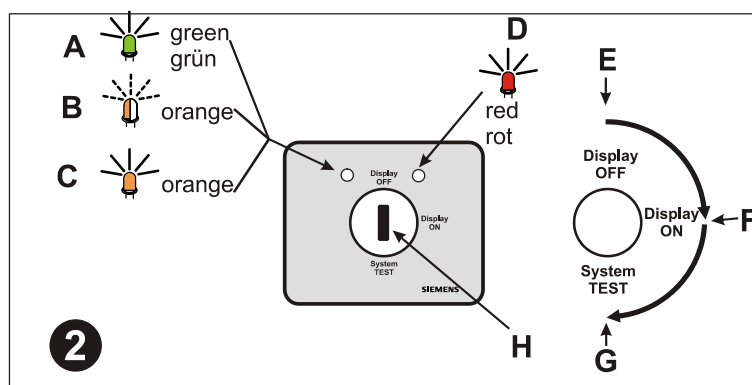
When remote testing seismic detectors, the system should be activated with a key. The key can be inserted and removed in the "Display OFF" position. All seismic detectors can be tested at the same time using the key module. Each indicator module can also be used to test the seismic detectors connected to them.

The day / night changeover is controlled by the intruder alarm system. When in night state, the alarms which occur are saved in the indicator modules. These are displayed on the indicator modules when in the "Display ON" key position. The seismic detector which alarms first (first alarm) is displayed flashing. All other seismic detectors, which have triggered an alarm, light up constantly.



If the night state is activated during a test, an alarm may be triggered in the control panel (alarm holding time of the detectors is approx. 2 s). Wait at least 10 seconds before changing the intruder alarm system to night state (armed) after a test.

5.1 Key module



- A ⇨ LED lights up green
- B ⇨ LED flashes orange
- C ⇨ LED lights up orange
- D ⇨ LED lights up red
- E ⇨ **Display OFF** switch position (Off)
- F ⇨ **Display ON** switch position (On)
- G ⇨ **System TEST** switch position ⇨ clear alarm memory (after 3 seconds) and run test (after 5 seconds)
- H ⇨ Key

5.2 Switching key module

Switch the connected intruder alarm system to day (disarmed).

Insert key ② H ⇨ The remote testing system is ready. To switch off, move key to "Display OFF" and remove key.

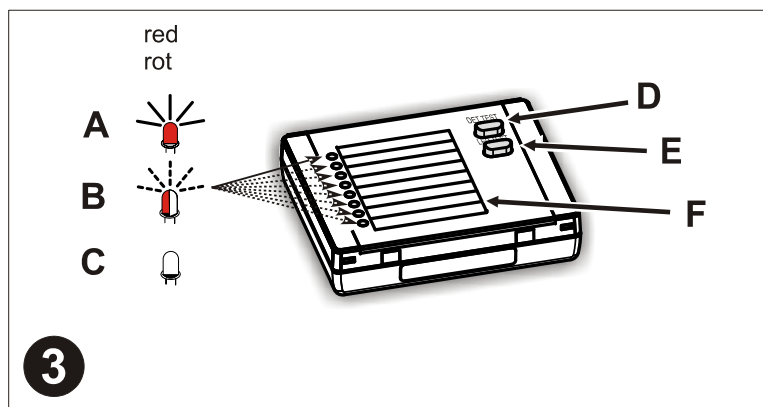
	 Red	Fault	⇨ Fault in indicator module or key module. (see "Faults" chapter)
		Insert key in "Display OFF" position ② E	⇨ The remote testing system is ready. The displays are off.
	 Green	Turn key into "Display ON" position ② F	⇨ The key module is switched on. The alarm condition of individual seismic detectors is shown in the indicator module ③ A B C. LED test is possible ③ E.



All functions are only possible in the "System TEST" key position if the intruder alarm system is disarmed (day). When changing from day to night, via the intruder alarm system, the alarm memory is cleared

<p>0 second</p>	<p>Orange</p>	<p>Turn key into "System TEST" position 2 G ⇒ If this action is aborted, the alarm memory is retained.</p> <p>(LED flashes slowly)</p>	<p>⇒ If this action is aborted, the alarm memory is retained.</p>
<p>3 seconds</p>	<p>Orange</p>	<p>After 3 seconds (LED flashes quickly)</p>	<p>⇒ Alarm memory is cleared.</p>
<p>5 seconds</p>	<p>Orange</p>	<p>After 5 seconds (LED lights up constantly)</p>	<p>⇒ New test is carried out on all indicator modules. Test result appears in the indicator module.</p> <p>⇒ LED lights up constantly if the seismic detector is functioning correctly.</p>

5.3 Indicator module



- A ⇒ LED lights up red constantly ⇒ Alarm
- B ⇒ LED flashes red ⇒ First alarm
- C ⇒ LED off ⇒ No alarm
- D ⇒ Key switch DET test ⇒ Check all seismic detectors connected to this display module
- E ⇒ Key switch LED test ⇒ Check LED in indicator module
- F ⇒ Inscription box

5.4 Switching indicator module

The indicator module is automatically activated via the key module. ("Display ON" key position **2 F**) Saved alarms are displayed. The function of the LED and the connected seismic detectors can also be tested individually for each indicator module. To do this, press and hold down the corresponding key switch. Once released, the normal display is active.



DET test

This test is only possible if the intruder alarm system is disarmed.



- Press and hold down key switch ⇒ Connected seismic detectors are tested. LED flash slowly.
- After 3 seconds ⇒ Alarm memory is cleared. LEDs flash quickly.
- After 5 seconds ⇒ New test is carried out. LED lights up constantly if the seismic detector is functioning correctly.



LED test

This test is only possible if the intruder alarm system is armed.

- Press and hold down key switch ⇒ All LEDs in this indicator module are tested. LED lights up constantly if the LED is functioning correctly.

6 Maintenance

The product is maintenance-free. Damage should be rectified immediately.



In terms of disposal, the device is considered a used electronic device subject to European Directive 2002/96/EC (WEEE) and must not be disposed of with domestic waste. The device should be disposed of via the intended channels. Local legislation and that valid at the time must be taken into account.

6.1 Service

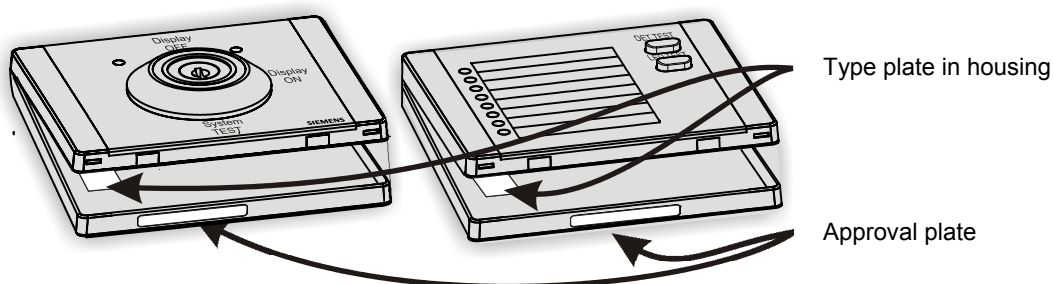
SIEMENS provides service around the world. Contact ⇒ www.buildingtechnologies.siemens.com

6.2 Replacing locking cylinders

When replacing, we would recommend using a KESO universal cylinder type 23.008.025 or KABA 1008c.

1. Open housing (see Assembly).
2. Remove key
3. Use screwdriver to remove 2 flat head screws on cylinder driver.
4. Remove cylinder driver and flexible disc (note driver position).
5. Use screwdriver to remove 3 flat head screws from cylinder holder.
6. Remove cylinder.
7. Insert customer-specific cylinder.
8. Secure cylinder holder with 3 flat head screws.
9. Insert flexible disc in center.
10. Insert cylinder driver back in initial position.
11. Tighten cylinder driver with 2 flat head screws.

6.3 Type plate



Example of type plate:

SIEMENS	
Type	GMYA7-A DC 8-16V \equiv
Item number	S54534-F102-A100 ES02 2-175mA
Week code	COO: DE → 10VG IP41
Siemens Switzerland Ltd.	

Product version

6.4 Warranty / guarantee

SIEMENS only supplies tested products. Should the product or packaging be defective despite these checks, the following details are needed for complaints:

- Type
- Item number (see type plate)
- Week code
- Product version
- Information about delivery (supplier, date etc.)
- Description of defect

Claims for warranty / guarantee cannot be granted if:

- the permissible limits are exceeded (see Technical data)
- unauthorized changes are made to the product

6.5 Faults

If functional faults occur:

1. Check all connection cables, connections and wiring.
2. Disconnect supply voltage for around 5 seconds and re-connect.
3. Run LED test on indicator module.
4. All the LEDs do not light up during the LED test ⇒ **SIEMENS** service

7 Technical data

Dimensions of GMYA7-A:	L x W x H= 112 mm x 92 mm x 31 mm
Dimensions of GMYA7-S:	L x W x H= 112 mm x 92 mm x 37 mm
Permissible ambient temperature	-10°C to 55°C
Permissible storage temperature	-20°C to 60°C
Permissible air humidity (EN60721)	≤ 95% rel. h.
Operating voltage	8 to 16 V DC
Current consumption, GMYA7-A	max. 25 mA
Current consumption, GMYA7-S	max. 18 mA
Protection category	IP41
Conformity with standards	Conforms to CE (EMC) Directive 2004/108
.....	(RoHS) Directive 2002/95/EC
.....	VdS device class C, environmental class II

8 Details for ordering

S54534-F101-A100	Remote testing system for seismic detectors (type: GMYA7-AS)
S54534-F102-A100	Alarm for indicator module (type: GMYA7-A)

SIEMENS

Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability.
© Siemens Switzerland Ltd 2009

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.

Siemens Switzerland Ltd.
Building Technologies Division
International Headquarters
Fire Safety & Security Products
Gubelstrasse 22
CH-6301 Zug
Tel. +41 41 – 724 24 24
Fax +41 41 – 723 35 22
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens Switzerland Ltd 2009
Data and design subject to change without notice.

Building Technologies

Fire Safety & Security Products